

LAT  
36

46

SEMINARIO INTERAMERICANO SOBRE LA INTEGRACION  
DE LOS SERVICIOS DE INFORMACION DE ARCHIVOS,  
BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACION EN  
AMERICA LATINA Y EL CARIBE (SI/ABCD)  
Washington, D.C.  
6 al 17 de Noviembre de 1972

SI/ABCD/Doc. Tr. 28  
Washington, D.C.  
3 Noviembre 1972  
Original: Español

BIBLIOTECA



CENTRO NACIONAL DE INVESTIGACIONES  
DE DOCUMENTACION Y BIBLIOTECAS

UN SISTEMA NACIONAL DE INFORMACION (SNI)

EN COLOMBIA

Por

Fondo Colombiano de Investigaciones Científicas  
y Proyectos Especiales "Francisco José de Caldas"  
(COLCIENCIAS)

Washington, D.C.

1972



# Fondo Colombiano de Investigaciones Científicas y Proyectos Especiales "Francisco José de Caldas"

UNIDAD DE DOCUMENTACION

## CONTENIDO

	Pag.
[ El Sistema Nacional de Información (SNI) en Colombia.....	1
El Consejo Internacional de Uniones Científicas (CIUC) y la Información Científica. Por V. Ambartsumian.....	7
SECCION: Actividades Instituciones Afiliadas al SNI.....	
1. La Biblioteca Agropecuaria de Colombia.....	20
2. Un Centro de Documentación en el Departamento de Bibliotecas de la Universidad de Antioquia..... Por Luis Eduardo Acosta.....	24
3. La Materia Publicaciones Químicas en la U.I.S.....	28
SECCION: Noticias Generales.....	31
1. Visitas a los Centros Nodales.....	31
2. Visita del Ing. Guillermo Fernández.....	31
3. El Centro de Documentación Jurídica del Congreso Nacional	32
4. Documentación Educativa.....	32
SECCION: Reuniones, Congresos y Conferencias.....	34
1. Reuniones del FIP y FIP/CLA.....	34
2. Procesamiento de la Información.....	34
3. Reunión de ASIS.....	35

# INFORMATIVO

Volumen 1 - no. 1

Mayo de 1.972

Establecimiento Público del Sector Educativo

# EL SISTEMA NACIONAL DE INFORMACION (SNI) EN COLOMBIA

## Qué es el SNI?

El Sistema Nacional de Información es una estructura conformada por el enlace de entidades bibliográficas y centros de documentación del país mediante una red, con el fin de que los recursos de información bibliográfica y documental de que se dispone, se pongan al servicio de un mayor número de usuarios, al mismo tiempo que se refuerza una estructura nacional para intercambio de información a nivel internacional.

## Objetivos

1. Impulsar la organización y el robustecimiento de bibliotecas y centros de documentación de las universidades e institutos de investigación del país, con miras a su integración en un sistema de información.
2. Procurar la organización y puesta en marcha de centros de documentación especializados para servicio del sector productivo, las instituciones oficiales de educación e investigación que se consideren esenciales para el desarrollo.
3. Determinar las prioridades de la información de acuerdo con programas nacionales de investigación.
4. Diseñar y poner en operación un servicio de información en ciencia y tecnología, utilizando la red del sistema y aprovechando los recursos disponibles y los programas existentes.
5. Mantener la coordinación del desarrollo del Sistema de Información en todos sus aspectos pero especialmente en lo relativo a: normalización proce-

dimientos, equipos para reproducción de datos, sistemas de comunicación, equipo de procesamiento electrónico, audiovisuales, etc.

6. Establecer una cooperación con los sistemas de información científicos y tecnológicos similares, mediante la realización de acuerdos bilaterales o multinacionales a nivel regional o mundial. (Pacto Andino, Convenio Andrés Bello y Unisist).

7. Garantizar la eficacia del servicio mediante la preparación del personal requerido y la divulgación de los servicios que se ofrezcan.

8. Estimular la utilización racional de los recursos y servicios del Sistema Colombiano de Información.

9. Interconectar a través de un sistema común de telecomunicaciones los recursos nacionales de información científica y tecnológica, para facilitar su aprovechamiento eficaz.

10. Servir de canal a la transferencia de tecnología y conocimientos, mecanismo para seleccionar la información de conformidad con las necesidades del país.

#### Justificación

1. Para contribuir al desarrollo del país es indispensable constituir un sistema que permita la circulación, la difusión y la transferencia de la investigación científica y tecnológica, con el fin de maximizar los procesos de ese desarrollo.

2. Un buen sistema de información, evita duplicaciones innecesarias, hace posible el mejor aprovechamiento de los resultados de la investigación y de las

experiencias en ciencia y tecnología y se hace fundamental para el avance de los conocimientos y sus aplicaciones así como para la solución de problemas del desarrollo.

3. Nuestro país no utiliza adecuadamente los recursos humanos, bibliográficos y documentales con que cuenta y que deben ser integrados al servicio de la nación.
4. Para lograr los beneficios anteriores, es indispensable que se verifique una planeación y ejecución de un sistema de información, como función del Estado y dentro del marco de sus programas para el desarrollo.
5. La organización de un sistema es necesaria para permitir el libre acceso a la investigación científica y tecnológica por parte de los usuarios.
6. El apoyo de la investigación científica y tecnológica y su adecuado manejo, representa una de las más importantes contribuciones para la labor de investigación de los científicos y los técnicos.
7. Los resultados de la investigación científica y tecnológica habilitan el conocimiento de las alternativas tecnológicas adecuadas al desarrollo autónomo del país.
8. Colombia debe prepararse para cooperar activamente con los sistemas regionales y del Sistema Mundial de Información, a través de la planeación y realización de su propio Sistema Nacional de Información.

#### Estructura del Sistema

Este proyecto tuvo origen en la Reunión del Grupo de Expertos en Documentación Científica celebrada en Bogotá, entre el 17 y 20 de Febrero de 1970,

promovida por COLCIENCIAS y auspiciada por DEA-ICEFEC-COLCIENCIAS.

Una de las conclusiones básicas de esa Reunión fue la de establecer una red de documentación e información que vinculará estrechamente las bibliotecas y centros de documentación del país.

Como una de las funciones de COLCIENCIAS es la de procurar la adecuada difusión y utilización de la información técnica y los resultados de la investigación, esta entidad tomó la iniciativa de poner en práctica dicha recomendación y en consecuencia, financió la preparación de varios estudios de factibilidad, que dieron como resultado el Sistema que acá estamos describiendo.

Como es lógico, COLCIENCIAS ha venido actuando como entidad coordinadora del Sistema, el cual cuenta con un Comité Directivo y un Comité Asesor.

El Comité Directivo como organismo de coordinación y dirección técnica del SNI está constituido por representantes de las entidades promotoras y patrocinadoras, las cuales son:

1. Fondo Colombiano de Investigaciones Científicas y Proyectos Especiales "Francisco José de Caldas" - COLCIENCIAS.
2. Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior - ICEFES.
3. Departamento Administrativo Nacional de Estadística - DANE.
4. Departamento Nacional de Planeación - DNP.

El Comité Asesor, encargado de colaborar técnicamente con el Comité Directivo, está conformado por los técnicos en informática, documentación y bibliotecología de las entidades que colaboran en forma directa con la coordinación y operación del SNI.

La función operativa de la coordinación del INI, descansa en la Unidad de Documentación de COCIENCIAS, en calidad de asistente ejecutivo, tanto del Comité Directivo como del Comité Asesor.

La estructura formal del sistema descansa en tres pilares fundamentales:

1. Los Centros Nucleares, que son los centros principales de información en ciencia y tecnología a nivel general para la coordinación e integración de los recursos de la información de la región.
2. Sub-sistemas de Información, los cuales coordinan los servicios de información a nivel de especialidades: Por ejemplo: El Sub-sistema Nacional de Información en Ciencias Económicas y Administrativas, o el Sub-sistema en Ciencias Agropecuarias, o en Ciencias de la Salud.
3. Centros de Documentación Especializada. Los cuales tendrán por objetivo desarrollar el servicio de información en aspectos específicos y especialmente en el sector industrial.

#### Servicios Generales

Para facilitar la operación y desarrollo del Sistema, se dará especial prioridad al establecimiento de los siguientes servicios, con acceso a todos los componentes del Sistema:

1. Formación y Capacitación de Recursos Humanos para el Sistema.
2. Programas para educación y capacitación de usuarios.
3. Organización de fuentes básicas de información: Catálogos Colectivos, Bibliografías, Directorios, etc.

4. Desarrollo de servicios de reprografía.
5. Desarrollo de servicios básicos a nivel regional y nacional: préstamo interbibliotecario y canje.
6. Estudio de sistemas para almacenamiento y recuperación de la información.

\*\*\*\*\*

### CENTRO INTERNACIONAL DE INFORMACION SOBRE TERMINOLOGIA, EN AUSTRIA

El Centro Internacional sobre Terminología fue fundado en Viena. Sus tareas fueron definidas en un contrato firmado entre la UNESCO y el Instituto Austriaco de Normalización, este último supervisado por el Ministerio Austriaco de Tecnología y Construcciones. Por veinte años le ha correspondido la Secretaría del Comité Técnico 37 "Terminología (principios y coordinación)" de la Organización Internacional de Normalización. (ISO).

#### Funciones del Centro:

El Centro tiene como función coordinar las actividades terminológicas que se efectúan en todo el mundo. Esto se hace de dos maneras, una de ellas consistente en documentación e información así:

1. Colección de publicaciones sobre terminología de todo el mundo, particularmente de normas, principios terminológicos y vocabularios especializados.
2. Información sobre bibliotecas terminológicas y sus fuentes.
3. Diseminación extensiva de la información sobre publicaciones terminológicas ya existentes y en las que se hallan en proceso.
4. Información relativa a cursos terminológicos, aconsejando a las instituciones particularmente a las de los países en vía de desarrollo, la ejecución de proyectos terminológicos.
5. Investigación sobre la posibilidad de una interconexión de bancos de datos terminológicos.

Ningún campo o idioma específico será excluido de este proyecto.

#### Posición del Centro dentro del Programa UNISIST:

Terminología es el sistema de conceptos y términos de un campo específico del saber. Las terminologías y las clasificaciones en las cuales se basan las terminologías son indispensables para cualquier clase de información. Por una parte sirven de base para el fraseo de la información y por otra para su tabulación (labelling) en computadores.

4. Desarrollo de servicios de reprografía.
5. Desarrollo de servicios básicos a nivel regional y nacional: préstamo interbibliotecario y canje.
6. Estudio de sistemas para almacenamiento y recuperación de la información.

\*\*\*\*\*

#### CENTRO INTERNACIONAL DE INFORMACION SOBRE TERMINOLOGIA, EN AUSTRIA

El Centro Internacional sobre Terminología fue fundado en Viena. Sus tareas fueron definidas en un contrato firmado entre la UNESCO y el Instituto Austriaco de Normalización, este último supervisado por el Ministerio Austriaco de Tecnología y Construcciones. Por veinte años le ha correspondido la Secretaría del Comité Técnico 37 "Terminología (principios y coordinación)" de la Organización Internacional de Normalización. (ISO).

#### Funciones del Centro:

El Centro tiene como función coordinar las actividades terminológicas que se efectúan en todo el mundo. Esto se hace de dos maneras, una de ellas consistente en documentación e información así:

1. Colección de publicaciones sobre terminología de todo el mundo, particularmente de normas, principios terminológicos y vocabularios especializados.
2. Información sobre bibliotecas terminológicas y sus fuentes.
3. Disseminación extensiva de la información sobre publicaciones terminológicas ya existentes y en las que se hallan en proceso.
4. Información relativa a cursos terminológicos, aconsejando a las instituciones particularmente a las de los países en vía de desarrollo, la ejecución de proyectos terminológicos.
5. Investigación sobre la posibilidad de una interconexión de bancos de datos terminológicos.

Ningún campo o idioma específico será excluido de este proyecto.

#### Posición del Centro dentro del Programa UNISIST:

Terminología es el sistema de conceptos y términos de un campo específico del saber. Las terminologías y las clasificaciones en las cuales se basan las terminologías son indispensables para cualquier clase de información. Por una parte sirven de base para el fraseo de la información y por otra para su tabulación (labelling) en computadores.